

This document is a preview generated by EVS

Pöörlevad hambaraviinstrumendid. Spindlid

Dental rotary instruments - Mandrels

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 13295:1999 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 13295:1996 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 12.12.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 13295:1999 consists of the English text of the European standard EN ISO 13295:1996.</p> <p>This document is endorsed on 12.12.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>Käesolev standard esitab nõuded ning määrab kindlaks pakendamise ja märgistamise spindlite korral, mis sobivad paigaldatud või paigaldamata stomatoloogiliste ketaste ja poleerimisotsakute kinnitamiseks.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 11.060.20

Võtmesõnad: hambaraviaparatuur, hambaraviinstrumendid, liigitus, mehaaniline tugevus, mõõtmised, märgistus, pakendamine, pöörlevalt lõikavad hambaraviinstrumendid, spindlid, stomatoloogia, tehnilised andmed

ICS 11.060.20

Descriptors: Dentistry, rotary instruments, mandrels

English version

Dental rotary instruments

Mandrels

(ISO 13295:1994)

Instruments rotatifs dentaires – Mandrins
(ISO 13295:1994)

Zahnärztliche rotierende Instrumente –
Träger (ISO 13295:1994)

This European Standard was approved by CEN on 1996-03-14 and is identical to the ISO Standard as referred to.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 13295:1994 Dental rotary instruments – Mandrels,

which was prepared by ISO/TC 106 'Dentistry' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 55 'Dentistry' as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by October 1996 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 13295:1994 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative).

1 Scope

This International Standard specifies requirements, packaging and marking for mandrels suitable for holding mounted and unmounted dental discs and polishers.

Mandrels may be used for dental rotary instruments of different working diameters.

For mandrels with mounted discs and polishers, the specification for the thread and screw do not apply.

Attention is drawn to ISO 6360-1 and ISO 6360-2 which specify a 15-digit number for the identification of dental rotary instruments of all types.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1797-1:1992, *Dental rotary instruments — Shanks — Part 1: Shanks made of metals*.

ISO 6360-1:1985, *Dental rotary instruments — Number coding system — Part 1: General characteristics*.

ISO 6360-2:1986, *Dental rotary instruments — Number coding system — Part 2: Shape and specific characteristics*.

3 Classification

Mandrels are classified into the following two types, according to their application:

- Type 1: mandrels for standard application;
- Type 2: mandrels for heavy-duty application.

4 Requirements

4.1 Material

Mandrels and screws shall be made of a material with a yield strength of at least 600 N/mm². Type and treatment shall be at the discretion of the manufacturer.

Testing shall be carried out in accordance with 5.1.

4.2 Dimensions

The dimensions and tolerances are given in millimetres. They shall be as shown in figures 1 to 3.

This International Standard specifies only mandrels with a diameter of the plate and screw head of 5 mm. Other diameters are possible [see clause 6 f)].

Testing shall be carried out in accordance with 5.2.